

lupilu®



www.lidl-service.com



BABY BOTTLE WARMER LBFW 150 A1

SE

NAPPFLASKVÄRMARE

Bruksanvisning

LT

KŪDIKIŲ BUTELIUKŲ ŠILDYTUVAS

Naudojimo instrukcija

PL

PODGRZEWACZ DO BUTELEK DLA NIEMOWLĄT

Instrukcja obsługi

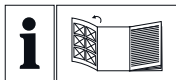
DE AT CH

BABYFLASCHENWÄRMER

Bedienungsanleitung

IAN 292773

SE
PL LT



SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

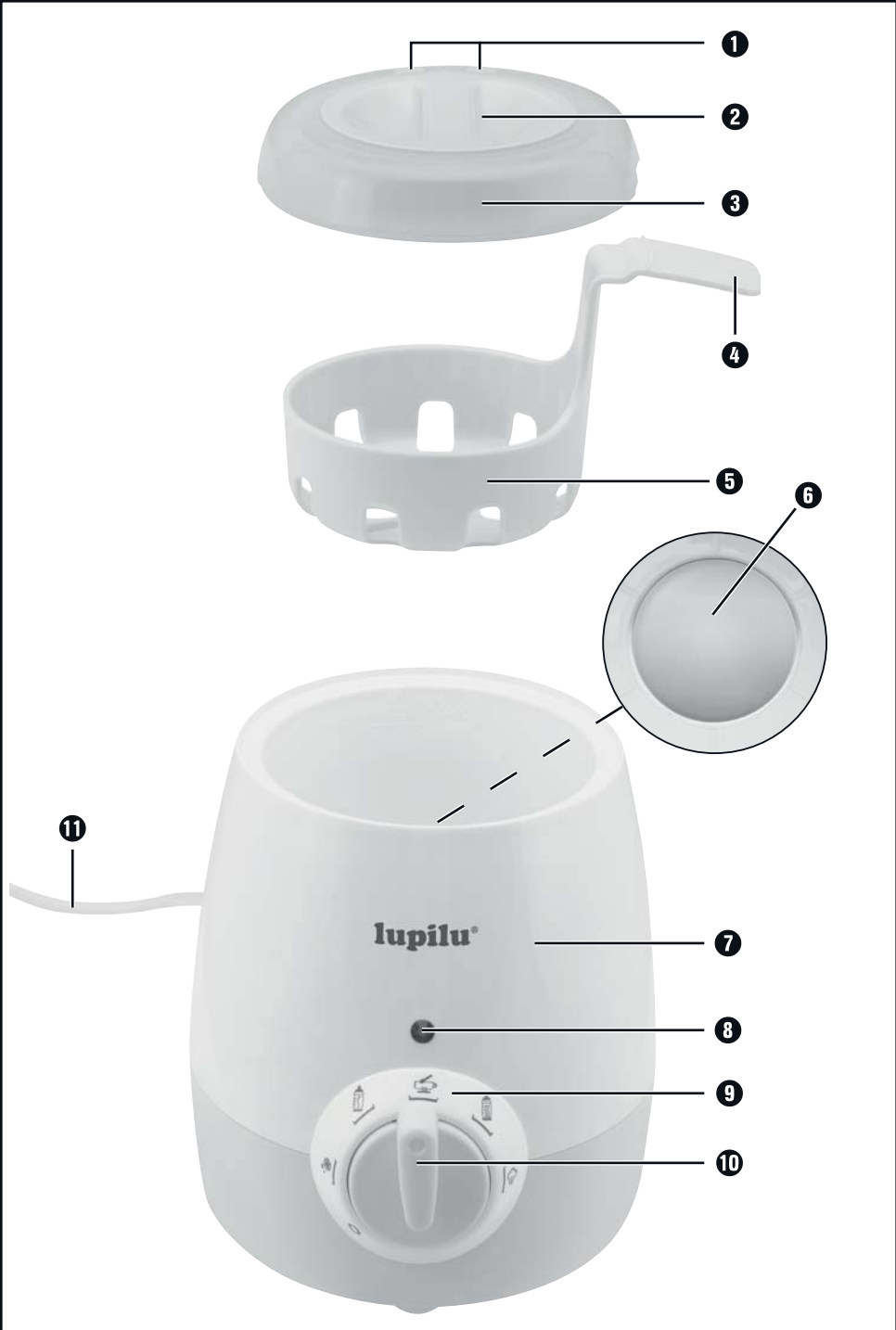
LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

| | | | |
|----------|-----------------------|----------|----|
| SE | Bruksanvisning | Sidan | 1 |
| PL | Instrukcja obsługi | Strona | 17 |
| LT | Naudojimo instrukcija | Puslapis | 35 |
| DE/AT/CH | Bedienungsanleitung | Seite | 53 |



Innehållsförteckning

| | |
|--|-----------|
| Inledning | 2 |
| Upphovsrätt | 2 |
| Föreskriven användning | 2 |
| Leveransens innehåll | 3 |
| Säkerhetsanvisningar | 3 |
| Komponenter | 7 |
| Förberedelser | 7 |
| Uppackning | 7 |
| Kassera förpackningen | 8 |
| Ta produkten i bruk | 8 |
| Kabelhållare | 8 |
| Användning och drift | 9 |
| Sätta på/stänga av produkten | 9 |
| Välja funktion | 9 |
| Rengöring och skötsel | 13 |
| Avkalkning | 14 |
| Förvaring | 14 |
| Kassering | 14 |
| Kassera produkten | 14 |
| Bilaga | 15 |
| Tekniska data | 15 |
| Garanti från Kompernass Handels GmbH | 15 |
| Service | 16 |
| Importör | 16 |

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt av hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till en annan person.

Upphovsrätt

Det här dokumentet skyddas av upphovsrätt.

För all form av mångfaldigande eller eftertryck, även delvis, samt återgivning av bilderna, även i förändrat skick, krävs tillverkarens skriftliga tillstånd.

Föreskriven användning

Den här produkten ska endast användas för att tina upp eller värma bröstmjök/ersättning resp. välling i nappflaskor eller barnmat på burk i vattenbad. Nappflaskor och deras tillbehör kan också desinficeras med den här produkten.

Nappflaskorna och barnmatsburkarna måste tåla en temperatur på upp till 100°C. All annan eller utökad form av användning strider mot föreskrifterna.

Produkten är endast avsedd för privat bruk i hemmet och får inte användas för yrkesmässigt eller industriellt bruk.

Produkten får endast användas inomhus.

VARNING

Fara på grund av felaktig användning!

Produkten kan vara farlig om den används på annat sätt och/eller på ett sätt som strider mot föreskrifterna.

- ▶ Använd endast produkten enligt föreskrifterna.
- ▶ Följ anvisningarna i den här bruksanvisningen.

Det finns inga som helst möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som är ett resultat av att produkten använts på sätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar på produkten eller för att reservdelar som inte är godkända använts.

Allt ansvar vilar på användaren.

Leveransens innehåll

Leveransen innehåller följande delar:

- Nappflaskvärmare
- Korg
- Lock
- Denna bruksanvisning

OBSERVERA


- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- ▶ Om någonting fattas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller vid transport ska du vända dig till vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

Säkerhetsanvisningar

FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Kontrollera om produkten har några synliga skador innan du använder den. Använd inte produkten om den eller strömkabeln har synliga skador eller om produkten har fallit i golvet.
- ▶ Den här produkten får endast användas inomhus.
- ▶ Se till att kabeln inte blir våt eller fuktig när du använder den. Lägg den så att den inte kan klämmas eller skadas på annat sätt.
- ▶ Låt omedelbart en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst byta ut skadade kontakter och kablar för att undvika olyckor.
- ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst reparera produkten. Felaktigt utförda reparationer kan innebära en risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.

FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ För att bryta strömförbindelsen helt måste kontakten dras ut ur eluttaget. Därför måste produkten ställas så att man alltid lätt kommer åt det eluttag som används och snabbt kan dra ur kontakten i nödsituationer.
- ▶ Dra alltid ut kontakten ur uttaget när du flyttar eller fyller på produkten, vid störningar, innan den rengörs och när den inte används! Håll alltid i kontakten när du drar ut den, dra aldrig i kabeln. Rör inte vid kontakten med våta eller fuktiga händer.
- ▶  Doppa aldrig ned produkten i vatten eller andra vätskor! Det finns risk för livsfarliga elchocker om kvarvarande vätska hamnar på spänningsförande delar. Om produkten råkar falla ned i vätska måste du genast dra ut kontakten. Använd sedan inte produkten igen, utan kontakta vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

FARA - BRANDRISK!

- ▶ Använd ingen extern timer eller separat fjärrkontroll för att styra produkten.
- ▶ Man behöver inte stå och passa produkten hela tiden, men man bör kontrollera processen med jämna mellanrum.

⚠ VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Om produkten används på fel sätt kan resultatet bli personskador! Använd alltid produkten enligt föreskrifterna!
- ▶ Den här produkten får användas av barn från och med 3 års ålder om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Endast barn från och med 8 års ålder som hålls under uppsikt får rengöra och serva produkten. Produkten och dess anslutningsledning måste hållas på avstånd från barn under 3 års ålder.
- ▶ Den här produkten får användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt samt inser vilka risker det innebär.



Akta! Het yta!

- ▶ Använd alltid respektive handtag när du avlägsnar locket eller korgen.



VAR FÖRSIKTIG! Det kan komma ut het ånga ur öppningarna på locket och när locket öppnas! Risk för brännskador! Öppna locket genom att lyfta det i handtaget. Var försiktig så att du inte får het ånga på handen och armen. Lyft inte ur korgen förrän all ånga försvunnit.

- ▶ Kontrollera livsmedlets temperatur **innan** du matar barnet!

⚠ VARNING - RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Värm inte mjölk/välling och mat till spädbarn eller småbarn för länge. Mjölk/välling och barnmat får inte värmas i mer än 60 minuter.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Värmeelementet blir mycket varmt när produkten används. Värmeelementet är fortfarande varmt utanpå efter användningen. Rör aldrig vid värmeelementet direkt efter användning.
- ▶ Stoppa inte ned dina bara händer i vattenbadet.
- ▶ Fyll aldrig produkten med andra vätskor än vatten.
- ▶ Nappflaskor och barnmatsburkar får inte vara tätt förslutna när de värms. Då kan det bildas övertryck i dem.

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Jämför uppgifterna för anslutning (spänning och frekvens) på produktens typskylt med uppgifterna för ditt elnät innan du ansluter produkten. Dessa data måste stämma överens, annars kan produkten skadas.
- ▶ Försäkra dig om att produkten, kabeln och kontakten inte kommer i kontakt med värmekällor som spisplattor eller öppna lågor.
- ▶ Ställ aldrig produkten i närheten av värmekällor.
- ▶ Använd endast de tillbehör som medföljer i leveransen och sätt aldrig på produkten utan vatten.
- ▶ Öppna aldrig höljet. Då kan säkerheten inte garanteras och garantin upphör att gälla.
- ▶ Låt produkten bli helt kall innan den rengörs och ställs undan.

Komponenter

- ❶ Ångöppningar
- ❷ Handtag till locket
- ❸ Lock
- ❹ Korghandtag
- ❺ Korg
- ❻ Värmeelement
- ❼ Bas
- ❽ Funktionsindikator
- ❾ Skala med funktionssymboler
- ❿ Funktionsväljare
- ⓫ Strömkabel

Förberedelser

Uppackning

- ◆ Ta upp alla produktens delar och bruksanvisningen ur förpackningen.
- ◆ Ta bort allt förpackningsmaterial och eventuella klistermärken från produkten.

OBSERVERA

- ▶ Kontrollera att leveransen inte har några synliga skador.
- ▶ Om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du kontakta vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

⚠ VARNING

Kvävningsrisk!

- ▶ Förpackningsmaterialet är ingen leksak.
Det finns risk för kvävning.

Kassera förpackningen

Förpackningen skyddar produkten från transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas.



Genom att återföra förpackningen till kretsloppet kan vi spara på råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningar som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.

OBSERVERA

- Spara helst originalförpackningen under garantitiden så att du kan använda den för att packa in produkten ordentligt om du skulle behöva skicka in den för att utnyttja garantin.

Ta produkten i bruk

Innan du tar produkten i bruk måste du kontrollera att ...

- produkten, kontakten och strömkabeln **11** är i felfritt skick och ...
- att allt förpackningsmaterial tagits bort.

- 1) Rengör alla delar enligt beskrivningen i kapitel **Rengöring och skötsel**.
- 2) Linda ut strömkabeln **11** ur kabelhållaren och för den genom skåran i kanten.
- 3) Sätt kontakten i ett lämpligt eluttag.

Produkten är nu klar att användas.

Kabelhållare

Under produktens bas **7** sitter en kabelhållare.

Kabelhållaren kan användas för att anpassa strömkabelns **11** längd till lokala förhållanden.

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- Observera att strömkabeln **11** alltid måste dras genom skåran på basens **7** baksida för att produkten ska stå stadigt.

Användning och drift

Sätta på/stänga av produkten

- ◆ Sätt funktionsväljaren **10** på läge **0** (avstängd).
- ◆ Anslut strömkabeln **11** till ett eluttag. Produkten är nu klar att användas.
- ◆ Använd funktionsväljaren **10** för att välja funktion och koppla på produkten (se kapitel **Välja funktion**).
- ◆ För att stänga av produkten efteråt sätter du funktionsväljaren **10** på läge **0** igen.

Välja funktion

- ◆ Vrid funktionsväljaren **10** till symbolen för önskad funktion på skalan med funktionssymboler **9**:

 : Stänga av

 : Tina

 : Värma mjölk/välling

 : Värma barnmat

 : Värma mjölk/välling - express

 : Desinficera

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!


- Kontrollera att det alltid finns tillräckligt med vatten i basen **7** när du värmer barnmat och mjölk/välling. Fyll på vatten om det behövs.


Tina

Den här funktionen används för att tina upp frusna livsmedel i högst 60 minuter.

- ◆ Häll ca 150 ml kranvatten i basen **7**.

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Häll inget mineralvatten i basen **7**, då förorenas den av mineralerna.
- ▶ Fyll aldrig på vatten över MAX-markeringen .


- ◆ Placera den öppna nappflaskan eller barnmatsburken i korgen **5** och sätt den i basen **7**.
- ◆ Vrid funktionsväljaren **10** till symbolen  (Tina). Funktionsindikatorn **8** lyser rött och produkten värmer upp vattnet tills mjölken/vällingen eller barnmaten tinat.
- ◆ Ta ut nappflaskan eller barnmatsburken så snart funktionsindikatorn **8** börjar lysa blått.
- ◆ Stäng av produkten genom att sätta funktionsväljaren **10** på läge **0**.
- ◆ Så snart mjölken/vällingen eller barnmaten tinat kan den värmas upp.


Värma mjölk/välling

Den här funktionen används för att långsamt värma mjölk/välling i högst 40 minuter.

- ◆ Häll ca 150 ml kranvatten i basen **7**.

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Häll inget mineralvatten i basen **7**, då förorenas den av mineralerna.
- ▶ Fyll aldrig på vatten över MAX-markeringen .

- ◆ Placera den öppna nappflaskan med mjölk/välling i korgen **5** och sätt den i basen **7**.
- ◆ Vrid funktionsväljaren **10** till symbolen  (Värma mjölk/välling). Funktionsindikatorn **8** lyser rött och produkten värmer upp vattnet tills mjölken/vällingen har rätt temperatur.

OBSERVERA

- ▶ Skaka nappflaskan några gånger under uppvärmningstiden så att värmen blir jämnt fördelad.
- ◆ Ta ut nappflaskan så snart funktionsindikatorn **8** börjar lysa blått.

OBSERVERA

- ▶ Hur länge uppvärmningen pågår beror på mängden och den ursprungliga temperaturen, dvs. rumstemperatur (20°C) eller kylskåpstemperatur (7°C).


- ◆ Stäng av produkten genom att sätta funktionsväljaren **10** på läge **0**.
- ◆ Kontrollera temperaturen innan du matar barnet. Häll några droppar av den uppvärmda mjölken/vällingen på insidan av handleden för att kontrollera att temperaturen är lagom. En temperatur på ca 37°C räknas som lagom, eftersom den motsvarar kroppstemperaturen.


Värma barnmat

Den här funktionen används för att värma barnmat på burk i högst 60 minuter.

- ◆ Häll ca 150 ml kranvatten i basen **7**.

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Häll inget mineralvatten i basen **7**, då förorenas den av mineralerna.
- ▶ Fyll aldrig på vatten över MAX-markeringen .

- ◆ Placera den öppna barnmatsburken i korgen **5** och sätt den i basen **7**.
- ◆ Vrid funktionsväljaren **10** till symbolen  (Värma barnmat). Funktionsindikatorn **8** lyser rött och produkten värmer upp vattnet tills barnmaten har rätt temperatur.

OBSERVERA

- ▶ Rör om innehållet i burken flera gånger under uppvärmningen, så att värmen blir jämnt fördelad.
- ◆ Ta ut barnmatsburken så snart funktionsindikatorn **8** börjar lysa blått.

OBSERVERA


- ▶ Hur länge uppvärmningen pågår beror på mängden och den ursprungliga temperaturen, dvs. rumstemperatur (20°C) eller kylskåpstemperatur (7°C).
- ◆ Stäng av produkten genom att sätta funktionsväljaren **10** på läge **0**.
- ◆ Kontrollera temperaturen innan du matar barnet. Placera en liten mängd uppvärmd barnmat på insidan av handleden för att kontrollera att temperaturen är lagom. En temperatur på ca 37°C räknas som lagom, eftersom den motsvarar kroppstemperaturen.

Värma mjölk/välling - Express

Den här funktionen används för att snabbvärma mjölk eller välling i högst 20 minuter.

- ◆ Häll ca 150 ml kranvatten i basen **7**.

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Häll inget mineralvatten i basen **7**, då förorenas den av mineralerna.
- ▶ Fyll aldrig på vatten över MAX-markeringen .

- ◆ Placera den öppna nappflaskan med mjölk/välling i korgen **5** och sätt den i basen **7**.

- ◆ Vrid funktionsväljaren **10** till symbolen  (Värma mjölk/välling - Express). Funktionsindikatorn **8** lyser rött och produkten värmer upp vattnet tills mjölken/vällingen har rätt temperatur.

OBSERVERA

- ▶ Skaka nappflaskan några gånger under uppvärmningstiden så att värmen blir jämnt fördelad.
- ◆ Ta bort nappflaskan så snart funktionsindikatorn **8** börjar lysa blått.

OBSERVERA

- ▶ Hur länge uppvärmningen pågår beror på mängden och den ursprungliga temperaturen, dvs. rumstemperatur (20 °C) eller kylskåpstemperatur (7 °C).
- ◆ Stäng av produkten genom att sätta funktionsväljaren **10** på läge **0**.
- ◆ Kontrollera temperaturen innan du matar barnet. Häll några droppar av den uppvärmda mjölken/vällingen på insidan av handleden för att kontrollera att temperaturen är lagom. En temperatur på ca 37 °C räknas som lagom, eftersom den motsvarar kroppstemperaturen.



Desinficera

Den här funktionen används för att desinficera nappflaskor och tillbehör i högst 20 minuter.

OBSERVERA

- ▶ Endast nappflaskor och föremål som tål värme, dvs. inte deformeras och inte avger några skadliga ämnen vid en temperatur på 100 °C, får desinficeras i produkten.
- ▶ Nappflaskor och andra föremål måste vara helt rena innan de desinficeras.
- ▶ Lägg alla föremål bredvid varandra i korgen **5**, inte på varandra.
- ▶ Använd endast rena händer eller sterila handskar när du lyfter ut de desinficerade nappflaskorna och föremålen, så att de inte kontamineras direkt.
- ◆ Häll ca 60 ml kranvatten i basen **7**.

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Häll inget mineralvatten i basen **7**, då förorenas den av mineralerna.
- ▶ Fyll aldrig på vatten över MAX-markeringen .
- ◆ För att desinficera nappflaskor ställer du dem med öppningen nedåt i korgen **5**.
- ◆ För att desinficera andra föremål lägger du dem i korgen **5** och sätter locket **3** på basen **7**. Kontrollera att skåran på locket **3** hamnar ovanför handtaget **4** på korgen **5** när du sätter på locket.
- ◆ Vrid funktionsväljaren **10** till symbolen  (Desinficera). Funktionsindikatorn **8** lyser rött och produkten värmer upp vattnet till ca 100 °C.

⚠ VARNING**Risk för brännskador!**

- ▶ Den ånga som kommer ut ur ångöppningarna **1** och den kondens som bildas inuti locket **3** är mycket heta. Undvik hudkontakt med ånga och hett vatten!
- ◆ Stäng av produkten efter 20 minuter genom att sätta funktionsväljaren **10** på läge **0**.
- ◆ Låt produkten kallna innan du lyfter ut de desinficerade nappflaskorna eller föremålen.

⚠ VARNING**Risk för brännskador!**

- ▶ De desinficerade nappflaskorna och föremålen kan fortfarande vara mycket heta! Använd handskar när du tar i dem.

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Stäng av produkten och låt den stå och svalna i minst 30 minuter innan du använder den igen efter desinficering.

Rengöring och skötsel


⚠ FARA - RISK FÖR ELCHOCK!

- ▶ Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du rengör produkten! Annars finns risk för elchock!
- ▶ Öppna aldrig någon del av höljet. Det finns inga kontrollelement inuti produkten. Om höljet öppnas finns risk för livsfarlig elchock.

⚠ VARNING - RISK FÖR BRÄNNSKADOR!

- ▶ Låt produkten svalna till rumstemperatur innan den rengörs. Annars finns risk för brännskador!

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Använd inte slipande eller frätande rengöringsmedel. De kan angripa ytan och förstöra produkten fullständigt.
- ◆ Torka av produktens utsida och strömkabeln **11** med en lätt fuktad trasa efter varje användning. Torka alltid produkten ordentligt innan du använder den igen. Kontrollera att det inte finns några rester av diskmedel på eller i produkten innan du använder den igen.
- ◆ Korgen **5** och locket **3** kan diskas i maskin .

Avkalkning

Efter en längre tids användning kan kalkbeläggningar bildas på värmelementet (beroende på vattnets hårdhet). Kalkbeläggningar kan försämra produktens effekt avsevärt och måste därför avlägsnas med jämna mellanrum.

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Använd inga vanliga avkalkningsmedel och ingen ättiksyra eller koncentrerad ättika.
- ◆ Häll 50 ml 5 % -10 % ättika (eller ljus vinäger) och 100 ml kokande vatten i produkten och låt blandningen verka i 30 minuter.

AKTA - RISK FÖR SAKSKADOR!

- ▶ Överskrid inte tiden. Då försvinner inte mer av kalkbeläggningen, men produkten kan skadas permanent.
- ◆ Häll sedan ut blandningen ur produkten.
- ◆ Skölj alla delar två gånger i rent vatten.
- ◆ Torka produkten nogga.

Förvaring

- ◆ Låt alltid produkten svalna helt innan du ställer undan den för förvaring.
- ◆ Förvara produkten på ett torrt ställe.

Kassering

Kassera produkten



Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten omfattas av direktiv 2012/19/EU.

Direktivet föreskriver att produkten inte får slängas i hushållssoporna när den ska kasseras, utan måste lämnas in till ett speciellt insamlingsställe, en återvinningsanläggning eller ett återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten. Tänk på miljön och kassera produkten på rätt sätt.

Mer information finns hos din lokala avfallshanterare eller din stads- eller kommunförvaltning.

Bilaga

Tekniska data

| | |
|-------------------|---------------------------------------|
| Ingångsspänning | 220 - 240 V ~ (växelström) 50 - 60 Hz |
| Effektförbrukning | 150 W |
| Skyddsklass | I (⊕ skyddsjordning) |



Alla delar av produkten som kommer i kontakt med livsmedel är godkända för livsmedel.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar vid inköpsdatum. Ta väl vara på originalkvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatum kommer vi, beroende på vad vi anser lämpligast, att reparera eller byta ut den gratis. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier, bakformar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten, graverat på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på ett klistermärke på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Dessa och många andra handböcker, produktfilmer och mjukvaror kan laddas ned på www.lidl.service.com.

Service

SE **Service Sverige**
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI **Service Suomi**
Tel.: 010309 3582
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 292773

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Spis treści

| | |
|---|-----------|
| Wstęp | 18 |
| Prawa autorskie | 18 |
| Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem | 18 |
| Zakres dostawy | 19 |
| Wskazówki bezpieczeństwa | 19 |
| Elementy obsługowe | 23 |
| Czynności przygotowawcze | 23 |
| Rozpakowanie | 23 |
| Utylizacja opakowania | 24 |
| Uruchomienie | 24 |
| Nawijak kabla | 24 |
| Obsługa i eksploatacja | 25 |
| Włączanie / wyłączenie urządzenia | 25 |
| Wybór funkcji | 25 |
| Czyszczenie i pielęgnacja | 30 |
| Usuwanie kamienia | 31 |
| Przechowywanie | 31 |
| Utylizacja | 31 |
| Utylizacja urządzenia | 31 |
| Załącznik | 32 |
| Dane techniczne | 32 |
| Gwarancja Kompernaß Handels GmbH | 32 |
| Serwis | 34 |
| Importer | 34 |

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Prawa autorskie

Niniejsza dokumentacja jest chroniona prawem autorskim.

Wszelki rodzaj powielania lub przedruku, także we fragmentach, jak również reprodukcja ilustracji, również w zmienionym stanie, jest dozwolone wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody producenta.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to służy wyłącznie do rozmrażania lub podgrzewania w kąpieli wodnej mleka, bądź żywności dla niemowląt w butelkach albo słoiczkach. Ponadto za pomocą tego urządzenia można dezynfekować butelki dla niemowląt i ich akcesoria. Stosowane butelki i słoiczki do żywności dla niemowląt muszą być odporne na wysokie temperatury do 100°C. Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w gospodarstwie domowym.

Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!

Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne jego wykorzystanie może wiązać się z różnymi zagrożeniami.

- ▶ Urządzenie należy użytkować wyłącznie w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- ▶ Należy przestrzegać zasad postępowania opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Roszczenia wszelkiego rodzaju, wynikające ze szkód powstałych wskutek użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem, przeprowadzenia niefachowych napraw, zmian wprowadzonych bez zezwolenia lub wskutek zastosowania niedopuszczonych części zamiennych, są wykluczone.

Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

Zakres dostawy

Zakres dostawy obejmuje następujące elementy:

- Podgrzewacz do butelek dla niemowląt
- Koszyk
- Pokrywka
- Niniejsza instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA


- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy, bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie używaj urządzenia, gdy uszkodzone jest urządzenie lub kabel zasilający bądź nastąpiła awaria.
- ▶ Urządzenie może być stosowane tylko wewnątrz pomieszczeń.
- ▶ Dopilnuj, by kabel zasilający podczas pracy nigdy nie został zawilgocony ani zamoczony. Kabel układaj w taki sposób, aby chronić go przed przygnieciem lub innym rodzajem uszkodzenia.
- ▶ Naprawę uszkodzonego wtyku sieciowego lub kabla zasilającego zlecaj niezwłocznie wykwalifikowanemu specjalście lub serwisowi, aby uniknąć wszelkich zagrożeń.
- ▶ Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą powodować zagrożenia dla użytkownika. Powodują one też utratę gwarancji.

NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Dopiero wyjęcie wtyku z gniazda zasilania powoduje całkowite odcięcie urządzenia od zasilania sieciowego. Urządzenie powinno stać zawsze w miejscu zapewniającym swobodny dostęp do gniazda zasilania, aby w razie zagrożenia w każdej chwili możliwe było wyciągnięcie wtyku sieciowego z gniazda.
- ▶ Przy zmianie miejsca ustawienia, napełnianiu, w wypadku usterki, przed rozpoczęciem czyszczenia, w czasie przerwy w użytkowaniu zawsze wyjmuj wtyk z gniazda zasilania! Ciągnij zawsze za wtyk, nigdy za sam kabel. Nie dotykaj wtyku mokrymi ani wilgotnymi rękami.
- ▶  Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych cieczach! Przedostanie się resztek cieczy na części przewodzące prąd podczas pracy urządzenia może spowodować groźące śmiercią porażenie prądem elektrycznym. Jeśli jednak zdarzy się, że do urządzenia dostanie się woda, natychmiast wyjmij wtyk z gniazda. W takim przypadku należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!

- ▶ Do sterowania pracą urządzenia nie używaj żadnych zewnętrznych programatorów zegarowych ani innego systemu zdalnego sterowania.
- ▶ Nie jest konieczne ciągłe monitorowanie pracy urządzenia, zaleca się jednakże przeprowadzanie regularnych kontroli.

⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ W przypadku nieprawidłowego zastosowania może dojść do obrażeń! Urządzenie należy zawsze stosować zgodnie z jego przeznaczeniem!
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 3. roku życia wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń. Czyszczenia ani konserwacji przez użytkownika nie mogą wykonywać dzieci, chyba że mają 8 lat lub więcej i są pod nadzorem. Urządzenie oraz jego kabel zasilający należy trzymać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 3 lat.
- ▶ To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz wynikających z niego zagrożeń.



Uwaga! Gorąca powierzchnia!

- ▶ Dlatego, aby zdjąć pokrywkę oraz koszyk, chwytaj je wyłącznie za przewidziany do tego celu uchwyt.



PRZESTROGA! Z otworu wylotowego pary oraz podczas otwierania pokrywki z urządzenia może wydobywać się gorąca para! Niebezpieczeństwo poparzenia! Otwórz pokrywkę, podnosząc ją za uchwyt. Unikaj kontaktu dłoni i rąk z wydobywającą się parą. Po wydostaniu się całej pary z urządzenia wyjmij najpierw koszyk.

- ▶ Sprawdź temperaturę produktu spożywczego, **zanim** go podasz do spożycia!
- ▶ Nie podgrzewaj zbyt długo żywności dla niemowląt i małych dzieci. Nie należy w tym przypadku przekraczać 60 minut.
- ▶ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- ▶ Element grzejny podczas pracy jest bardzo gorący. Po użyciu powierzchnia elementu grzejnego pozostaje jeszcze ciepła. Bezpośrednio po wyłączeniu urządzenia nigdy nie dotykaj elementu grzejnego.
- ▶ Nie wkładaj gołych rąk do wody.
- ▶ Nigdy nie nalewaj do urządzenia żadnych innych cieczy niż woda.
- ▶ Butelki dla niemowląt lub słoiki z żywnością dla niemowląt nie powinny być podczas podgrzewania szczelnie zamknięte. W przeciwnym razie może się w nich wytworzyć nadmierne ciśnienie.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Przed podłączeniem urządzenia należy porównać dane na tabliczce znamionowej urządzenia (napięcie i częstotliwość) z danymi sieci elektrycznej. Dane te muszą być zgodne, aby nie doszło do uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Upewnij się, że urządzenie, kabel sieciowy lub wtyk sieciowy nie stykają się z gorącymi źródłami, takimi jak gorące płyty grzejne lub nieostonięty płomień.
- ▶ Nigdy nie ustawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła.
- ▶ Stosuj wyłącznie dołączone do zestawu akcesoria oraz nigdy nie korzystaj z urządzenia bez wody w podstawie urządzenia.
- ▶ Nigdy nie otwieraj obudowy. W tym przypadku nie jest zagwarantowane bezpieczeństwo i powoduje to wygaśnięcie gwarancji.
- ▶ Przed czyszczeniem lub schowaniem urządzenia należy pozwolić mu ostygnąć.

Elementy obsługi

- ❶ Otwory parowe
- ❷ Uchwyt pokrywki
- ❸ Pokrywka
- ❹ Uchwyt koszyka
- ❺ Koszyk
- ❻ Element grzejny
- ❼ Podstawa
- ❽ Wskaźnik funkcji
- ❾ Skala z symbolami funkcyjnymi
- ❿ Przetłącznik wyboru funkcji
- ⓫ Kabel zasilający

Czynności przygotowawcze

Rozpakowanie

- ◆ Wyjmij z kartonu wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi.
- ◆ Usuń z urządzenia całe opakowanie i ewentualnie naklejki.

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem występowania widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku stwierdzenia niekompletnej zawartości opakowania lub uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym opakowaniem lub transportem, skontaktuj się z infolinią obsługi klienta (patrz rozdział **Serwis**).

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia!

- ▶ Elementów opakowania nie udostępniać dzieciom do zabawy.
Niebezpieczeństwo uduszenia.

Utylizacja opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniem podczas transportu. Materiały opakowania są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu.



Oddanie opakowania do punktu zbiórki surowców wtórnych pozwoli zaoszczędzić surowce naturalne i zmniejszyć ilość odpadów. Zbędne materiały opakowania należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

WSKAZÓWKA

- ▶ W miarę możliwości zachowaj oryginalne opakowanie na czas trwania gwarancji, by w razie odsyłania urządzenia móc je prawidłowo zapakować.

Uruchomienie

Przed uruchomieniem upewnij się, że...

- urządzenie, wtyk sieciowy i kabel zasilający ⑪ znajdują się w nienagannym stanie i...
- z urządzenia usunięte zostały wszystkie materiały opakowania.

- 1) Wszystkie elementy wyczyść zgodnie z opisem w rozdziale **Czyszczenie i pielęgnacja**.
- 2) Odwiń kabel zasilający ⑪ całkowicie z nawijaka kabla i poprowadź go przez wycięcie na krawędzi.
- 3) Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.

Teraz urządzenie jest gotowe do pracy.

Nawijak kabla

Na spodzie podstawy urządzenia ⑦ znajduje się nawijak kabla.

Za pomocą nawijaka można dostosować długość kabla zasilającego ⑪ do swoich potrzeb.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Ze względów bezpieczeństwa kabel zasilający ⑪ musi być poprowadzony zawsze przez wycięcie z tyłu podstawy urządzenia ⑦, by zagwarantować stabilne ustawienie urządzenia.

Obsługa i eksploatacja

Włączanie / wyłączenie urządzenia

- ◆ Ustaw przełącznik wyboru funkcji **10** w położeniu **0** (wyłączony).
- ◆ Podłącz kabel zasilający **11** do odpowiedniego gniazda zasilania. Teraz urządzenie jest gotowe do pracy.
- ◆ Wybierz przełącznikiem wyboru funkcji **10** żądaną funkcję, aby włączyć urządzenie (patrz rozdział **Wybór funkcji**).
- ◆ Aby wyłączyć urządzenie po zakończeniu pracy, ustaw przełącznik wyboru funkcji **10** ponownie w położeniu **0**.

Wybór funkcji

- ◆ Obróć przełącznik wyboru funkcji **10** na symbol żądanej funkcji znajdujący się na skali z symbolami funkcyjnymi **9**:

 : Wyłączenie

 : Rozmrażanie

 : Podgrzewanie mleka

 : Podgrzewanie żywności dla niemowląt

 : Podgrzewanie mleka - Express

 : Dezynfekcja

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!


- ▶ Podczas wszystkich czynności związanych z podgrzewaniem produktów spożywczych uważaj na to, aby w podstawie urządzenia **7** znajdowała się wystarczająca ilość wody. Jeśli tak nie jest, uzupełnij brakującą ilość wody.


Rozmrażanie

Ta funkcja służy do rozmrażania zamrożonych produktów spożywczych i należy ją stosować przez maksymalnie 60 minut.

- ◆ Nalej około 150 ml wody z kranu do podstawy urządzenia **7**.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie nalewaj do podstawy urządzenia **7** wody mineralnej, ponieważ zawarte w niej minerały mogą spowodować zanieczyszczenie urządzenia.
- ▶ Nigdy nie nalewaj więcej wody, niż do oznaczenia MAX .


- ◆ Wstaw otwartą butelkę lub otwarty słoiczek z żywnością dla niemowląt w koszyku **5** do podstawy urządzenia **7**.
- ◆ Obróć przełącznik wyboru funkcji **10** na symbol  (rozmróżanie). Wskaźnik funkcji **8** świeci się na czerwono, a urządzenie podgrzewa wodę do tego stopnia, aby produkt spożywczy został rozmrożony.
- ◆ Wyjmij butelkę lub stoik z żywnością dla niemowląt z urządzenia, gdy wskaźnik funkcji **8** zaświeci się na niebiesko.
- ◆ Wyłącz urządzenie, obracając przełącznik wyboru funkcji **10** w położenie **0**.
- ◆ Po rozmrożeniu żywności dla niemowląt można kontynuować podgrzewanie.


Podgrzewanie mleka

Ta funkcja służy do powolnego podgrzewania mleka i należy z niej korzystać przez maksymalnie 40 minut.

- ◆ Nalej około 150 ml wody z kranu do podstawy urządzenia **7**.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie nalewaj do podstawy urządzenia **7** wody mineralnej, ponieważ zawarte w niej minerały mogą spowodować zanieczyszczenie urządzenia.
- ▶ Nigdy nie nalewaj więcej wody, niż do oznaczenia MAX .

- ◆ Wstaw otwartą butelkę z mlekiem z koszykiem **5** do podstawy urządzenia **7**.
- ◆ Obróć przełącznik wyboru funkcji **10** na symbol  (podgrzewanie mleka). Wskaźnik funkcji **8** świeci się na czerwono, a urządzenie podgrzewa wodę do tego stopnia, aby mleko osiągnęło odpowiednią temperaturę do karmienia.

WSKAZÓWKA

- ▶ W czasie podgrzewania porusz kilka razy butelką dla niemowląt, aby ciepło rozeszło się równomiernie.
- ◆ Wyjmij butelkę dla niemowląt z urządzenia, gdy wskaźnik funkcji **8** zaświeci się na niebiesko.

WSKAZÓWKA



- ▶ Jak długo trwa faktycznie podgrzewanie, zależy od ilości mleka i temperatury początkowej, tj. czy jest to temperatura pokojowa (20°C) czy po wyjęciu produktu z lodówki (7°C).
- ◆ Wyłącz urządzenie, obracając przełącznik wyboru funkcji **10** w położenie **0**.
- ◆ Przed rozpoczęciem karmienia sprawdź, czy temperatura produktu jest odpowiednia. W tym celu nalej kilka kropli mleka na wewnętrzną stronę swojego nadgarstka i sprawdź, czy temperatura jest odpowiednia dla podania produktu dziecku. Za odpowiednią uznaje się temperaturę około 37°C, gdyż odpowiada ona własnej temperaturze ciała.

Podgrzewanie żywności

Ta funkcja służy do podgrzewania żywności w słoiczkach z żywnością dla niemowląt i należy z niej korzystać przez maksymalnie 60 minut.

- ◆ Nalej około 150 ml wody z kranu do podstawy urządzenia **7**.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie nalewaj do podstawy urządzenia **7** wody mineralnej, ponieważ zawarte w niej minerały mogą spowodować zanieczyszczenie urządzenia.
- ▶ Nigdy nie nalewaj więcej wody, niż do oznaczenia MAX .
- ◆ Wstaw otwarty słoiczek z żywnością dla niemowląt w koszyku **5** do podstawy urządzenia **7**.
- ◆ Obróć przełącznik wyboru funkcji **10** na symbol  (podgrzewanie żywności). Wskaźnik funkcji **8** świeci się na czerwono, a urządzenie podgrzewa wodę do tego stopnia, aby żywność osiągnęła odpowiednią temperaturę do karmienia.

WSKAZÓWKA

- ▶ Podczas podgrzewania mieszaj zawartość słoiczka z żywnością dla niemowląt, aby ciepło było równomiernie rozprowadzane.
- ◆ Wyjmij słoik z żywnością dla niemowląt z urządzenia, gdy wskaźnik funkcji **8** zaświeci się na niebiesko.

WSKAZÓWKA


- ▶ Jak długo trwa faktycznie podgrzewanie, zależy od ilości produktu spożywczego i temperatury początkowej, tj. czy jest to temperatura pokojowa (20°C) czy po wyjęciu produktu z lodówki (7°C).
- ◆ Wyłącz urządzenie, obracając przełącznik wyboru funkcji **10** w położenie **0**.
- ◆ Przed rozpoczęciem karmienia sprawdź, czy temperatura produktu jest odpowiednia. W tym celu nanieś niewielką ilość produktu spożywczego na wewnętrzną stronę swojego nadgarstka i sprawdź, czy temperatura jest odpowiednia dla podania produktu dziecku. Za odpowiednią uznaje się temperaturę około 37°C, gdyż odpowiada ona własnej temperaturze ciała.


Podgrzewanie mleka - Express

Ta funkcja służy do szybkiego podgrzewania mleka i należy z niej korzystać przez maksymalnie 20 minut.

- ◆ Nalej około 150 ml wody z kranu do podstawy urządzenia **7**.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie nalewaj do podstawy urządzenia **7** wody mineralnej, ponieważ zawarte w niej minerały mogą spowodować zanieczyszczenie urządzenia.
- ▶ Nigdy nie nalewaj więcej wody, niż do oznaczenia MAX .

- ◆ Wstaw otwartą butelkę z mlekiem z koszykiem **5** do podstawy urządzenia **7**.
- ◆ Obróć przełącznik wyboru funkcji **10** na symbol  (podgrzewanie mleka - Express). Wskaźnik funkcji **8** świeci się na czerwono, a urządzenie podgrzewa wodę do tego stopnia, aby mleko osiągnęło odpowiednią temperaturę do karmienia.

WSKAZÓWKA

- ▶ W czasie podgrzewania porusz kilka razy butelką dla niemowląt, aby ciepło rozeszło się równomiernie.
- ◆ Wyjmij butelkę dla niemowląt z urządzenia, gdy wskaźnik funkcji **8** zaświeci się na niebiesko.

WSKAZÓWKA

- ▶ Jak długo trwa faktycznie podgrzewanie, zależy od ilości mleka i temperatury początkowej, tj. czy jest to temperatura pokojowa (20°C) czy po wyjęciu produktu z lodówki (7°C).
- ◆ Wyłącz urządzenie, obracając przełącznik wyboru funkcji **10** w położenie **0**.
- ◆ Przed rozpoczęciem karmienia sprawdź, czy temperatura produktu jest odpowiednia. W tym celu nalej kilka kropli mleka na wewnętrzną stronę swojego nadgarstka i sprawdź, czy temperatura jest odpowiednia dla podania produktu dziecku. Za odpowiednią uznaje się temperaturę około 37°C, gdyż odpowiada ona własnej temperaturze ciała.

Dezynfekcja


Ta funkcja służy do dezynfekcji butelek dla niemowląt oraz ich akcesoriów i powinna być używana przez maksymalnie 20 minut.


WSKAZÓWKA

- ▶ W urządzeniu mogą być dezynfekowane wyłącznie butelki dla niemowląt oraz przedmioty, które są odporne na wysokie temperatury, tzn. w temperaturze 100°C nie dochodzi do ich odkształcenia ani uwolnienia niebezpiecznych substancji.
- ▶ Butelki dla niemowląt i inne przedmioty muszą być przed dezynfekcją dokładnie oczyszczone.
- ▶ Ułóż przedmioty obok siebie w koszyku **5**, nie na sobie.
- ▶ Zdezynfekowane butelki dla niemowląt i przedmioty wyjmuj tylko czystymi rękoma lub w sterylnych rękawiczkach, aby nie spowodować ponownej kontaminacji.

- ◆ Nalej około 60 ml wody z kranu do podstawy urządzenia **7**.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie nalewaj do podstawy urządzenia **7** wody mineralnej, ponieważ zawarte w niej minerały mogą spowodować zanieczyszczenie urządzenia.
- ▶ Nigdy nie nalewaj więcej wody, niż do oznaczenia MAX .

- ◆ Do dezynfekcji butelek dla niemowląt ustaw je w koszyku **5** otworem do dołu.
- ◆ Do dezynfekcji przedmiotów włóż je do koszyka **5** i załóż pokrywkę **3** na podstawę urządzenia **7**. Podczas zakładania zwróć uwagę na to, aby wycięcie w pokrywce **3** znajdowało się nad uchwytem **4** koszyka **5**.
- ◆ Obróć przełącznik wyboru funkcji **10** na symbol  (dezynfekcja). Wskaźnik funkcji **6** świeci się na czerwono, a urządzenie podgrzewa wodę do około 100°C.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo poparzenia!

- ▶ Wydostająca się z otworów parowych **1** para wodna i skropliny na wewnętrznej stronie pokrywki **3** są gorące. Unikaj kontaktu z parą i wodą!
- ◆ Wyłącz urządzenie po 20 minutach, obracając przełącznik wyboru funkcji **10** w położenie **0**.
- ◆ Przed wyjęciem zdezynfekowanych butelek dla niemowląt lub przedmiotów odczekaj do ostygnięcia urządzenia.

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo oparzenia!

- ▶ Zdezynfekowane butelki dla niemowląt lub przedmioty mogą nadal być bardzo gorące! Aby chronić swoje palce, chwytaj przedmioty tylko w rękawiczkach.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Aby zapobiec przegrzaniu, po zakończeniu dezynfekcji pozostaw urządzenie na co najmniej 30 minut wyłączone, zanim użyjesz go ponownie.

Czyszczenie i pielęgnacja


NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Przed każdym czyszczeniem wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania! W przeciwnym razie istnieje zagrożenie porażenia prądem elektrycznym!
- ▶ Nigdy nie otwieraj żadnych elementów obudowy. W środku nie ma żadnych elementów obsługowych. Przy otwartej obudowie istnieje niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem.

OSTRZEŻENIE - NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!

- ▶ Przed czyszczeniem odczekaj do schłodzenia się urządzenia. W przeciwnym razie narażasz się na oparzenia!

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie używaj środków szorujących powierzchnię ani żrących środków czyszczących. Niszczą one powierzchnię urządzenia i mogą doprowadzić do powstania uszkodzenia, którego naprawa nie będzie wykonalna.
- ◆ Urządzenie i kabel sieciowy **11** po każdym użyciu oczyść lekko nawilżoną szmatką. Przed ponownym użyciem urządzenie należy dobrze osuszyć. Przed ponownym uruchomieniem dopilnuj, by na urządzeniu i w jego wnętrzu nie pozostały resztki środka czyszczącego.
- ◆ Koszyk **5** i pokrywka **3** są przystosowane do zmywania w zmywarce do naczyń .

Usuwanie kamienia

Po dłuższym korzystaniu z urządzenia na elemencie grzejnym może osadzić się kamień (zależnie do stopnia twardości używanej wody). Osady z kamienia mogą znacząco obniżyć wydajność urządzenia i dlatego należy je w regularnych odstępach czasu usuwać.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie należy stosować dostępnych w handlu odkamieniaczy, kwasu octowego ani esencji octowej.
- ◆ Nalej 50 ml jasnego octu klarownego i 100 ml gotującej się wody do urządzenia i pozostaw na 30 minut.

UWAGA – SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie należy przekraczać czasu działania roztworu. Nie spowoduje to lepszego usunięcia kamienia, lecz trwałe uszkodzenie urządzenia.
- ◆ Następnie wylej mieszaninę wody z octem z urządzenia.
- ◆ Wypłucz dwukrotnie czystą wodą.
- ◆ Osusz urządzenie dokładnie.

Przechowywanie

- ◆ Przed czyszczeniem lub schowaniem urządzenia należy ostudzić urządzenie.
- ◆ Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Zgodnie z dyrektywą po zakończeniu okresu eksploatacji zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać do zwykłych odpadów domowych, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanego punktu zbiórki odpadów, zakładu recyklingu lub zakładu utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chronić środowisko i usuwać odpady w prawidłowy sposób.

Więcej informacji można uzyskać w lokalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w urzędzie miasta i gminy.

Załącznik

Dane techniczne

| | |
|--------------------|--|
| Napięcie wejściowe | 220 - 240 V ~ (prąd przemienny) 50 - 60 Hz |
| Pobór mocy | 150 W |
| Klasa ochrony | I (⊕ uziemienie ochronne) |



Wszystkie części tego urządzenia mające kontakt z żywnością posiadają na to odpowiednie dopuszczenia.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować oryginalny paragon (dowód zakupu) na przyszłość. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony lub wymieniony na nowy. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem fiskalnym) oraz krótkim opisem, na czym polega wada oraz kiedy wystąpiła.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Wykonanie naprawy lub wymiana produktu nie rozpoczyna biegu nowego okresu gwarancji.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktów, które są narażone na normalne zużycie, a zatem mogą być uważane za części ulegające zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączniki, akumulatory, formy do pieczenia lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na grawerowanej tabliczce znamionowej, umieszczonej na stronie tytułowej instrukcji (poniżej po lewej) lub na naklejce z tyłu albo na spodzie.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 292773

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turinys

| | |
|--|-----------|
| Įvadas | 36 |
| Autorių teisės | 36 |
| Naudojimas pagal paskirtį | 36 |
| Tiekiamas rinkinys | 37 |
| Saugos nurodymai | 37 |
| Valdymo elementai | 41 |
| Parengiamieji darbai | 41 |
| Išpakavimas | 41 |
| Pakuotės šalinimas | 42 |
| Pradėjimas naudoti | 42 |
| Laido ritė | 42 |
| Valdymas ir naudojimas | 43 |
| Prietaiso įjungimas / išjungimas | 43 |
| Funkcijos pasirinkimas | 43 |
| Valymas ir priežiūra | 48 |
| Kalkių šalinimas | 49 |
| Laikymas nenaudojant | 49 |
| Šalinimas | 49 |
| Prietaiso šalinimas | 49 |
| Priedas | 50 |
| Techniniai duomenys | 50 |
| Kompernaß Handels GmbH garantija | 50 |
| Priežiūra | 51 |
| Importuotojas | 52 |

Įvadas

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Autorių teisės

Šis dokumentas saugomas pagal intelektinės nuosavybės teisės ginančius teisės aktus.

Neturint raštiško gamintojo sutikimo, draudžiama dokumentą visą arba dalimis dauginti ar perspausdinti visais įmanomais būdais, kopijuoti paveikslėlius (net ir pakeistus).

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik pienui ar kūdikių maistui kūdikių buteliukuose ar stikliniuose indeliuose atitirpdyti ar pašildyti vandens vonelėje. Be to, šiuo prietaisu galima dezinfekuoti kūdikių buteliukus ir jų priedus. Naudojami kūdikių buteliukai ir stikliniai indeliai su kūdikių maistu turi būti atsparūs iki 100 °C temperatūrai. Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

Šis prietaisas skirtas tik buitinio naudojimo reikmėms, jo negalima naudoti komerciniais ar pramoniniais tikslais.

Prietaisą galima naudoti tik patalpose.

ĮSPĖJIMAS

Pavojus naudojant ne pagal paskirtį!

Naudojant ne pagal paskirtį ir (arba) kitaip, nei nurodyta, prietaisas gali kelti pavojų.

- ▶ Prietaisą visada naudokite tik pagal paskirtį.
- ▶ Elkitės, kaip aprašyta šioje naudojimo instrukcijoje.

Nepriimame jokių pretenzijų dėl žalos, atsiradusios gaminį naudojant ne pagal paskirtį, netinkamai taisyti, neleistinai atlikus pakeitimų arba panaudojus nesertifikuotų atsarginių dalių.

Riziką prisiima tik naudotojas.

Tiekiamas rinkinys

Tiekiamo rinkinio dalys:

- Kūdikių buteliukų ir maisto šildytuvas
- Įdėklas
- Dangtis
- Ši naudojimo instrukcija

NURODYMAS


- ▶ Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- ▶ Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminyje pažeistas dėl netinkamos pakuotės ar gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **Priežiūra**).

Saugos nurodymai

⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei matote prietaiso ar maitinimo laido pažeidimų arba jei prietaisas prieš tai nukrito.
- ▶ Prietaisą galima naudoti tik sausose patalpose.
- ▶ Pasirūpinkite, kad įjungto prietaiso maitinimo laidas niekada nesušlaptų ar nesudrėktų. Laidą nutieskite taip, kad jis neįstrigtų ar kitaip nebūtų galima jo pažeisti.
- ▶ Kad išvengtumėte pavojų, pažeistus tinklo kištukus ar maitinimo laidus nedelsdami paveskite pakeisti įgaliotiems specialistams arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams.
- ▶ Taisyti prietaisą paveskite tik įgaliotoms įmonėms arba klientų aptarnavimo tarnybai. Netinkamai pataisytas prietaisas gali kelti pavojų naudotojui. Be to, prarandama garantija.

⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Norint visiškai atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, būtina iš elektros lizdo ištraukti tinklo kištuką. Todėl prietaisą reikia pastatyti taip, kad visada būtų galima lengvai pasiekti elektros lizdą ir kilus pavojui nedelsiant ištraukti tinklo kištuką.
- ▶ Visada ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo prieš perkeldami, pripildydami, valydami prietaisą, sutrikus jo veikimui ar jei prietaiso neketinate naudoti! Maitinimo laidą visada traukite suėmę už tinklo kištuko, o ne už maitinimo laido. Neliaskite prietaiso kištuko šlapiomis arba drėgnomis rankomis.
- ▶  Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius! Šiuo atveju skysčio likučiams patekus ant veikiančio prietaiso elektros sistemos dalių, gali kilti mirtinas elektros smūgio pavojus. Jeigu prietaisas įkristų į skystį, nedelsdami iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką. Tokiu atveju prietaiso nebenaudokite ir kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **Priežiūra**).

⚠ DĖMESIO – GAISRO PAVOJUS!

- ▶ Prietaisui valdyti nenaudokite išorinio laikmačio arba atskiros nuotolinio valdymo sistemos.
- ▶ Veikiančio prietaiso nuolat stebėti nereikia, tačiau jį reiktų vis patikrinti.

ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS SUSIŽEISTI!

- ▶ Netinkamai naudojant prietaisą galima susižeisti! Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį!
- ▶ Šį prietaisą gali naudoti 3 metų ir vyresni vaikai, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir suprato prietaiso keliamą pavojų. Valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų neleidžiama atlikti vaikams, nebent jie yra 8 metų amžiaus ar vyresni ir prižiūrimi. Prietaisą ir jo prijungimo laidą laikykite jaunesniems nei 3 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- ▶ Asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra silpnesni ir kurie turi mažiau patirties ir (arba) žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei buvo išmokyti saugiai jį naudoti ir suprato prietaiso keliamą pavojų.
- ▶ Norėdami nuimti dangtį ar išimti įdėklą, imkite tik už tam skirtos rankenos.



Dėmesio! Karštas paviršius!



ATSARGIAI! Iš garų išleidimo angų ir atidarius dangtį gali išeiti karštų garų! Pavojus nusiplikyti! Dangtį atidarykite keldami už rankenos. Plaštakas ir rankas laikykite atokiai nuo sklindančių garų. Įdėklą išimkite tik tada, kai visiškai išsisklaidys susidarę garai.

- ▶ Maisto produktų temperatūrą patikrinkite **prieš** maitindami kūdikį!
- ▶ Nešildykite per ilgai kūdikių ir mažų vaikų maisto. Maisto nereiktų šildyti ilgiau nei 60 minučių.
- ▶ Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama.
- ▶ Prietaisui veikiant, jo kaitinimo elementas labai įkaista. Baigus naudoti, kaitinimo elemento paviršius dar būna šiltas. Niekada nelieskite kaitinimo elemento vos baigus naudoti prietaisą.

⚠ ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS SUSIŽEISTI!

- ▶ Nekiškite neapsaugotų rankų į vandenį.
- ▶ Į prietaisą nepilkite jokių kitų skysčių, išskyrus vandenį.
- ▶ Šildomi kūdikių buteliukai ar stikliniai indeliai su kūdikių maistu neturi būti sandariai uždaryti. Antraip gali susidaryti viršslėgis.

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- ▶ Prieš prijungdami prietaisą, prietaiso duomenų lentelėje nurodytus maitinimo šaltinio duomenis (įtampą ir dažnį) palyginkite su elektros tinklo duomenimis. Kad prietaisas nesugestų, šie duomenys turi sutapti.
- ▶ Įsitikinkite, ar prietaisas, maitinimo laidas ir tinklo kištukas nesiliečia prie karščio šaltinių, pvz., kaitlenčių arba atviros liepsnos.
- ▶ Niekada nestatykite prietaiso šalia šilumos šaltinių.
- ▶ Naudokite tik tiekiamame rinkinyje esančius priedus ir niekada nenaudokite prietaiso be vandens pagrindiniame inde.
- ▶ Niekada nebandykite ardyti korpuso. Tai nesaugu ir šiuo atveju prarandama garantija.
- ▶ Prieš valydami ir padėdami prietaisą palaukite, kol jis visiškai atvės.

Valdymo elementai

- ❶ Garų išleidimo angos
- ❷ Dangčio rankena
- ❸ Dangtis
- ❹ Įdėklo rankena
- ❺ Įdėklas
- ❻ Kaitinimo elementas
- ❼ Pagrindinis indas
- ❽ Veikimo indikatorius
- ❾ Skalė su funkcijų simboliais
- ❿ Funkcijų jungiklis
- ⓫ Maitinimo laidas

Parengiamieji darbai

Išpakavimas

- ◆ Iš kartoninės dėžės išimkite visas prietaiso dalis ir naudojimo instrukciją.
- ◆ Pašalinkite nuo prietaiso visas pakuotės medžiagas ir lipdukus.

NURODYMAS

- ▶ Patikrinkite rinkinį, ar nėra pastebimų trūkumų.
- ▶ Jei gaminyje dėl netinkamos pakuotės ar gabenant buvo pažeistas, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **Priežiūra**).

⚠ ĮSPĖJIMAS

Pavojus uždusti!

- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis. Kyla pavojus uždusti.

Pakuotės šalinimas

Pakuotė saugo gabenamą prietaisą nuo pažeidimų. Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos.



Pakuotę grąžinus į medžiagų perdirbimo ciklą, sutaupoma žaliavų ir mažinamas išmetamų atliekų kiekis. Nebereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite, laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.

NURODYMAS

- ▶ Jei įmanoma, prietaiso garantijos galiojimo laikotarpiu išsaugokite originalią pakuotę, kad prireikus teikti garantiją galėtumėte tinkamai supakuoti prietaisą.

Pradėjimas naudoti

Prieš pradėdami naudoti prietaisą įsitikinkite, kad:

- prietaisas, tinklo kištukas ir maitinimo laidas **11** yra nepriekaištingos būklės ir
- nuo prietaiso nuimtos visos pakuotės medžiagos.

- 1) Nuvalykite visas prietaiso dalis, kaip aprašyta skyriuje **Valymas ir priežiūra**.
- 2) Nuvyniokite maitinimo laidą **11** nuo laido ritės ir pratieskite pro išpjovą krašte.
- 3) Į tinkamą elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką.

Dabar prietaisas paruoštas naudoti.

Laido ritė

Pagrindinio indo **7** apačioje yra laido ritė.

Laido rite galite norimai priderinti maitinimo laidą **11** ilgį.

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- ▶ Kad prietaisas būtų stabilus, visada įsitikinkite, ar maitinimo laidas **11** nutiestas pro tam skirtą išpjovą pagrindinio indo **7** galinėje dalyje.


Valdymas ir naudojimas

Prietaiso įjungimas / išjungimas


- ◆ Funkcijų jungiklį **10** nustatykite į padėtį **0** (išjungta).
- ◆ Maitinimo laidą **11** įjunkite į tinkamą elektros lizdą. Dabar prietaisas paruoštas naudoti.
- ◆ Funkcijų jungikliu **10** pasirinkite norimą funkciją – taip įjungsite prietaisą (žr. skyrių **Funkcijos pasirinkimas**).
- ◆ Kai baigę naudoti prietaisą norite išjungti, funkcijų jungiklį **10** vėl nustatykite į padėtį **0**.

Funkcijos pasirinkimas


- ◆ Funkcijų jungiklį **10** pasukite iki norimos funkcijos simbolio skalėje su funkcijų simboliais **9**:

 : išjungimas

 : atitirpdymas

 : pieno pašildymas

 : kūdikių maisto pašildymas

 : greitas pieno pašildymas

 : dezinfekavimas

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!



- ▶ Kaip nors šildydami maisto produktus visada įsitikinkite, ar pagrindiniame inde **7** yra pakankamai vandens. Jei taip nėra, įpilkite vandens.

Atitirpdymas

Ši funkcija skirta šaldytiems maisto produktams atitirpdyti, ją reikėtų naudoti ne ilgiau nei 60 minučių.

- ◆ Įpilkite apie 150 ml vandentiekio vandens į pagrindinį indą **7**.

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!



- ▶ Į pagrindinį indą **7** nepilkite mineralinio vandens, nes jame esantys mineralai gali užteršti prietaisą.
- ▶ Vandens niekada nepilkite tiek, kad jo lygis viršytų MAX  žymę.
- ◆ Atidarytą kūdikio buteliuką ar stiklinį indelį su kūdikių maistu su įdėklu **5** įdėkite į pagrindinį indą **7**.
- ◆ Funkcijų jungiklį **10** pasukite iki simbolio  (atitirpdymas). Veikimo indikatorius **8** šviečia raudonai, ir prietaisas vandenį pakaitina tiek, kad maisto produktai atitirptų.
- ◆ Kai tik veikimo indikatorius **8** ima šviesti mėlynai, išimkite kūdikio buteliuką ar stiklinį indelį su kūdikių maistu iš prietaiso.
- ◆ Išjunkite prietaisą, funkcijų jungiklį **10** pasukdami į padėtį **0**.
- ◆ Kūdikių maistui atitirpus, jį pašildykite.

Pieno pašildymas

Ši funkcija skirta pienui lėtai pašildyti, jos nereikėtų naudoti ilgiau nei 40 minučių.

- ◆ Įpilkite apie 150 ml vandentiekio vandens į pagrindinį indą **7**.

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- ▶ Į pagrindinį indą **7** nepilkite mineralinio vandens, nes jame esantys mineralai gali užteršti prietaisą.
- ▶ Vandens niekada nepilkite tiek, kad jo lygis viršytų MAX  žymę.
- ◆ Atidarytą kūdikio buteliuką su šildomu pienu su įdėklu **5** įdėkite į pagrindinį indą **7**.
- ◆ Funkcijų jungiklį **10** pasukite iki simbolio  (pieno pašildymas). Veikimo indikatorius **8** šviečia raudonai, ir prietaisas vandenį pakaitina tiek, kad pienas sušiltų iki maitinti tinkamos temperatūros.

NURODYMAS

- ▶ Kaitinamą kūdikio buteliuką keletą kartų pavartykite, kad šiluma tolygiai pasiskirstytų.
- ◆ Kai tik veikimo indikatorius **8** ima šviesti mėlynai, išimkite kūdikio buteliuką iš prietaiso.

NURODYMAS



- ▶ Per kiek laiko pienas sušils, priklauso nuo pieno kiekio ir jo pradinės temperatūros, t. y. ar pienas yra patalpos temperatūros (20 °C), ar šaldytuvo temperatūros (7 °C).
- ◆ Išjunkite prietaisą, funkcijų jungiklį **10** nustatydami į padėtį **0**.
- ◆ Prieš maitindami patikrinkite, ar temperatūra tinkama. Tam keletą lašų pašildyto pieno užlašinkite ant savo riešo vidinės pusės ir įsitinkite, ar temperatūra jūsų kūdikiui yra saugi. Tinkama yra maždaug 37 °C temperatūra – tokia, kaip jūsų kūno temperatūra.

Maisto pašildymas

Ši funkcija skirta kūdikių maistui stikliniuose indeliuose pašildyti, jos nereikėtų naudoti ilgiau nei 60 minučių.

- ◆ Įpilkite apie 150 ml vandentiekio vandens į pagrindinį indą **7**.

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- ▶ Į pagrindinį indą **7** nepilkite mineralinio vandens, nes jame esantys mineralai gali užteršti prietaisą.
- ▶ Vandens niekada nepilkite tiek, kad jo lygis viršytų MAX  žymę.
- ◆ Atidarytą stiklinį indelį su kūdikių maistu su įdėklu **5** įdėkite į pagrindinį indą **7**.
- ◆ Funkcijų jungiklį **10** pasukite iki simbolio  (maisto pašildymas). Veikimo indikatorius **8** šviečia raudonai, ir prietaisas vandenį pakaitina tiek, kad maistas sušiltų iki maitinti tinkamos temperatūros.

NURODYMAS

- ▶ Kaitinamo stiklinio indelio su kūdikių maistu turinį daug kartų pamaišykite, kad šiluma tolygiai pasiskirstytų.
- ◆ Kai tik veikimo indikatorius **8** ima šviesti mėlynai, išimkite stiklinį indelį su kūdikių maistu iš prietaiso.

NURODYMAS



- ▶ Per kiek laiko maistas sušils, priklauso nuo maisto kiekio ir jo pradinės temperatūros, t. y. ar maistas yra patalpos temperatūros (20 °C), ar šaldytuvo temperatūros (7 °C).
- ◆ Išjunkite prietaisą, funkcijų jungiklį **10** nustatydami į padėtį **0**.
- ◆ Prieš maitindami patikrinkite, ar temperatūra tinkama. Tam šiek tiek pašildyto maisto užlašinkite ant savo riešo vidinės pusės ir įsitinkite, ar temperatūra jūsų kūdikiui yra saugi. Tinkama yra maždaug 37 °C temperatūra – tokia, kaip jūsų kūno temperatūra.

Greitasis pieno pašildymas

Ši funkcija skirta pienui greitai pašildyti, jos nereikėtų naudoti ilgiau nei 20 minučių.

- ◆ Įpilkite apie 150 ml vandentiekio vandens į pagrindinį indą **7**.

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- ▶ Į pagrindinį indą **7** nepilkite mineralinio vandens, nes jame esantys mineralai gali užteršti prietaisą.
- ▶ Vandens niekada nepilkite tiek, kad jo lygis viršytų MAX  žymę.
- ◆ Atidarytą kūdikio buteliuką su šildomu pienu su įdėklu **5** įdėkite į pagrindinį indą **7**.
- ◆ Funkcijų jungiklį **10** pasukite iki simbolio  (greitasis pieno pašildymas). Veikimo indikatorius **8** šviečia raudonai, ir prietaisas vandenį pakaitina tiek, kad pienas sušiltų iki maitinti tinkamos temperatūros.

NURODYMAS

- ▶ Kaitinamą kūdikio buteliuką keletą kartų pavartykite, kad šiluma tolygiai pasiskirstytų.
- ◆ Kai tik veikimo indikatorius **8** ima šviesti mėlynai, išimkite kūdikio buteliuką iš prietaiso.

NURODYMAS

- ▶ Per kiek laiko pienas sušils, priklauso nuo pieno kiekio ir jo pradinės temperatūros, t. y. ar pienas yra patalpos temperatūros (20 °C), ar šaldytuvo temperatūros (7 °C).
- ◆ Išjunkite prietaisą, funkcijų jungiklį **10** nustatydami į padėtį **0**.
- ◆ Prieš maitindami patikrinkite, ar temperatūra tinkama. Tam keletą lašų pašildyto pieno užlašinkite ant savo riešo vidinės pusės ir įsitinkinkite, ar temperatūra jūsų kūdikiui yra saugi. Tinkama yra maždaug 37 °C temperatūra – tokia, kaip jūsų kūno temperatūra.



Dezinfekavimas

Ši funkcija skirta kūdikių buteliukams ir jų priedams dezinfekuoti, ją reikėtų naudoti ne ilgiau nei 20 minučių.

NURODYMAS

- ▶ Prietaise galima dezinfekuoti tik karščiui atsparius kūdikių buteliukus ir daiktus, t. y. tokius, kurie 100 °C temperatūroje nesideformuoja ir neišskiria pavojingų medžiagų.
- ▶ Prieš dezinfekuojuojant kūdikių buteliukus ir kitus daiktus, juos reikia gerai išvalyti.
- ▶ Daiktus į įdėklą ⑤ sudėkite vieną šalia kito, o ne vieną ant kito.
- ▶ Dezinfekuotus kūdikių buteliukus ir daiktus išimkite tik švariomis rankomis ar mūvėdami sterilias pirštines, kad jų vėl iš karto neužterštumėte.
- ◆ Įpilkite apie 60 ml vandentiekio vandens į pagrindinį indą ⑦.

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- ▶ Į pagrindinį indą ⑦ nepilkite mineralinio vandens, nes jame esantys mineralai gali užteršti prietaisą.
- ▶ Vandens niekada nepilkite tiek, kad jo lygis viršytų MAX  žymę.
- ◆ Dezinfekuojamus kūdikių buteliukus į įdėklą ⑤ sudėkite anga žemyn.
- ◆ Dezinfekuojamus daiktus sudėkite į įdėklą ⑤ ir uždenkite dangčiu ③ pagrindinį indą ⑦. Uždengdami įsitinkinkite, kad dangčio ③ išėma yra virš įdėklo ⑤ rankenos ④.
- ◆ Funkcijų jungiklį ⑩ pasukite iki simbolio  (dezinfekavimas). Veikimo indikatorius ⑧ šviečia raudonai, ir prietaisas pakaitina vandenį iki maždaug 100 °C temperatūros.

ĮSPĖJIMAS

Pavojus nusiplikyti!

- ▶ Iš garų išleidimo angų ① sklindantys garai ir dangčio ③ vidinėje pusėje susikondensavęs vanduo yra karšti. Saugokitės garų ir šio vandens!
- ◆ Maždaug po 20 minučių prietaisą išjunkite, funkcijų jungiklį ⑩ nustatydami į padėtį ②.
- ◆ Prieš išimdami dezinfekuotus kūdikių buteliukus ar daiktus palaukite, kol prietaisas atvės.

ĮSPĖJIMAS

Pavojus nusideginti!

- ▶ Dezinfekuoti kūdikių buteliukai ar daiktai dar gali būti labai karšti! Kad apsaugotumėte savo pirštus, imkite juos tik mūvēdami pirštines.

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- ▶ Kad prietaisas neperkaistų, baigę dezinfekuoti, jį išjunkite ir leiskite ne trumpiau nei 30 minučių atvėsti, o tik tada vėl naudokite.

Valymas ir priežiūra





ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!

- ▶ Prieš valydami prietaisą kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką! Kitaip kyla elektros smūgio pavojus!
- ▶ Niekada neardykite korpuso dalių. Ten nėra jokių valdiklių. Atidarius korpusą, gali kilti mirtinas elektros smūgio pavojus.

ĮSPĖJIMAS – PAVOJUS NUSIDEGINTI!

- ▶ Prieš valydami palaukite, kol prietaisas atvės iki patalpos temperatūros. Antraip kyla pavojus nusideginti!

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- ▶ Nenaudokite šveičiamųjų ar ėsdinančių valymo priemonių. Jos gali pažeisti paviršius ir nepataisomai sugadinti prietaisą.
- ◆ Kas kartą baigę naudoti, prietaisą ir maitinimo laidą  nuvalykite šiek tiek sudrėkinta indų šluoste. Prieš vėl naudodami prietaisą, jį visada gerai nusausinkite. Prieš vėl naudodami prietaisą įsitikinkite, kad jame ir ant jo nėra ploviklio likučių.
- ◆ Įdėklą  ir dangtį  galima plauti indaplovėje .

Kalkių šalinimas

Ilgesnį laiką naudojus prietaisą, ant jo kaitinimo elemento gali susikaupti kalkių (priklauso nuo naudojamo vandens kietumo). Dėk kalkių nuosėdų gali gerokai susilpnėti prietaiso galia, todėl kalkes reguliariai reikia pašalinti.

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

► Nenaudokite nei įprastų kalkių šalinimo priemonių, nei acto rūgšties ar acto esencijos.

◆ Į prietaisą įpilkite 50 ml šviesaus stalo acto ir 100 ml verdančio vandens ir palaikykite prietaise 30 minučių.

DĖMESIO – MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

► Nelaikykite ilgiau nei nurodytą laiką. Kalkių geriau nepašalinsite, o prietaisas gali būti nepataisomai sugadintas.

- ◆ Paskui acto ir vandens mišinį išpilkite iš prietaiso.
- ◆ Du kartus išskalaukite švarių vandeniu.
- ◆ Krupoščiai nusausinkite prietaisą.

Laikymas nenaudojant

- ◆ Prieš padėdami į laikymo vietą palaukite, kol prietaisas visiškai atvės.
- ◆ Prietaisą laikykite sausoje vietoje.

Šalinimas

Prietaiso šalinimas



Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos Direktyva 2012/19/EU.

Šioje direktyvoje nurodoma, kad, pasibaigus naudojimo laikotarpiui, prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina pristatyti į tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų utilizavimo įmones.

Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.

Daugiau informacijos suteiks vietinė atliekų šalinimo įmonė arba miesto ir (arba) savivaldybės administracija.

Priedas

Techniniai duomenys

| | |
|----------------|--|
| Įėjimo įtampa | 220–240 V ~ (kintamoji srovė) 50–60 Hz |
| Galia | 150 W |
| Apsaugos klasė | I (⊕ apsauginis įžeminimas) |



Visos su maisto produktais besiliečiančios šio prietaiso dalys yra tinkamos liestis su maistu.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Prašome išsaugoti originalų kasos čekį. Jis reikalingas kaip pirkimo dokumentas.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai sutaisysime arba pakeisime. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį prietaisą ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą bei nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančiomis gaminio dalims, priskiriamoms susidėvinčių dalių kategorijai, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių, kepimo formų ar iš stiklo pagamintų dalių pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite prietaiso duomenų lentelėje, išgraviruotą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą prietaiso užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminų vaizdo įrašų ir programinės įrangos.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 292773

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| Einführung | 54 |
| Urheberrecht | 54 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung | 54 |
| Lieferumfang | 55 |
| Sicherheitshinweise | 55 |
| Bedienelemente | 59 |
| Vorbereitungen | 59 |
| Auspacken | 59 |
| Entsorgung der Verpackung | 60 |
| Inbetriebnahme | 60 |
| Kabelaufwicklung | 60 |
| Bedienung und Betrieb | 61 |
| Gerät ein-/ausschalten | 61 |
| Funktion wählen | 61 |
| Reinigung und Pflege | 66 |
| Entkalken | 67 |
| Lagerung | 67 |
| Entsorgung | 67 |
| Gerät entsorgen | 67 |
| Anhang | 68 |
| Technische Daten | 68 |
| Garantie der Kompernaß Handels GmbH | 68 |
| Service | 70 |
| Importeur | 70 |

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch in verändertem Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät dient ausschließlich dazu, Milch bzw. Babynahrung in Babyflaschen oder Babynahrungsgläschen im Wasserbad aufzutauen oder zu erwärmen. Zusätzlich können mit diesem Gerät die Babyflaschen und deren Zubehör desinfiziert werden. Die verwendeten Babyflaschen und Babynahrungsgläschen müssen bis 100 °C temperaturbeständig sein. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt und nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.

WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ▶ Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ▶ Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Babyflaschenwärmer
- Korb
- Deckel
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS


- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Sicherheitshinweise

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder das Netzkabel sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor heruntergefallen ist.
- ▶ Das Gerät darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

⚠️ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher muss das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit in Notsituationen der Netzstecker sofort abgezogen werden kann.
- ▶ Ziehen Sie, wenn Sie das Gerät bewegen, befüllen, bei Störungen, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn Sie es nicht gebrauchen, immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ziehen Sie niemals am Netzkabel, sondern immer nur am Netzstecker. Berühren Sie den Gerätestecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- ▶  Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen. Sollte das Gerät doch einmal in Flüssigkeit gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Nehmen Sie das Gerät nicht wieder in Betrieb und wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

⚠️ GEFAHR - BRANDGEFAHR!

- ▶ Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem, um das Gerät zu betreiben.
- ▶ Eine durchgehende Beaufsichtigung während des Betriebes ist nicht notwendig, wohl aber eine regelmäßige Kontrolle.

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Bei Fehlanwendung kann es zu Verletzungen kommen! Verwenden Sie das Gerät immer bestimmungsgemäß!
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und eine Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 3 Jahre fernzuhalten.
- ▶ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.



Achtung! Heiße Oberfläche!

- ▶ Fassen Sie den Deckel und den Korb ausschließlich am jeweils dafür vorgesehenen Griff an, um diese zu entfernen.



VORSICHT! Aus den Dampföffnungen und beim Öffnen des Deckels kann heißer Dampf austreten! Verbrühungsgefahr! Öffnen Sie den Deckel, indem Sie ihn am Griff anheben. Vermeiden Sie den Kontakt von Hand und Arm mit austretendem Dampf. Entfernen Sie den Korb erst, wenn etwaiger Dampf vollständig abgezogen ist.

- ▶ Überprüfen Sie die Temperatur der Nahrungsmittel, **bevor** Sie die Speisen füttern!

⚠️ WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wärmen Sie die Nahrungsmittel für Babys und Kleinkinder nicht zu lange auf. 60 Minuten sollten dabei nicht überschritten werden.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Das Heizelement des Gerätes wird im Betrieb sehr heiß. Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme. Berühren Sie das Heizelement niemals kurz nach dem Betrieb.
- ▶ Greifen Sie nicht mit bloßen Händen in das Wasser.
- ▶ Niemals das Gerät mit anderen Flüssigkeiten als Wasser befüllen.
- ▶ Die Babyflaschen oder Babynahrungsgläschen dürfen beim Erwärmen nicht dicht verschlossen sein. Ansonsten kann Überdruck entstehen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten des Gerätes (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen wie Kochplatten oder offenen Flammen in Berührung kommen.
- ▶ Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen auf.
- ▶ Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile und benutzen Sie das Gerät nie ohne Wasser in der Gerätebasis.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse. In diesem Fall ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.
- ▶ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen und verstauen.

Bedienelemente

- ❶ Dampföffnungen
- ❷ Deckelgriff
- ❸ Deckel
- ❹ Korbgriff
- ❺ Korb
- ❻ Heizelement
- ❼ Gerätebasis
- ❽ Funktionsanzeige
- ❾ Skala mit Funktionssymbolen
- ❿ Funktionswähler
- ⓫ Netzkabel

Vorbereitungen

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Aufkleber vom Gerät.

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

⚠ WARNUNG

Erstickungsgefahr!

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

- ▶ Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Inbetriebnahme

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...

- das Gerät, Netzstecker und Netzkabel **11** in einwandfreiem Zustand sind und ...
 - alle Verpackungsmaterialien vom Gerät entfernt sind.
- 1) Reinigen Sie alle Teile des Gerätes wie im Kapitel **Reinigung und Pflege** beschrieben.
 - 2) Wickeln Sie das Netzkabel **11** von der Kabelaufwicklung und führen Sie es durch die Aussparung am Rand.
 - 3) Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Netzsteckdose.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Kabelaufwicklung

An der Unterseite der Gerätebasis **7** befindet sich eine Kabelaufwicklung. Mit der Kabelaufwicklung können Sie die Länge des Netzkabels **11** an Ihre örtlichen Gegebenheiten anpassen.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel **11** immer durch die dafür vorgesehene Aussparung am hinteren Teil der Gerätebasis **7** geführt werden muss, um einen sicheren Stand zu gewährleisten.

Bedienung und Betrieb

Gerät ein-/ausschalten


- ◆ Stellen Sie den Funktionswähler **10** auf die Position **0** (ausgeschaltet).
- ◆ Verbinden Sie das Netzkabel **11** mit einer geeigneten Netzsteckdose. Das Gerät ist nun betriebsbereit.
- ◆ Wählen Sie mit dem Funktionswähler **10** die gewünschte Funktion, um das Gerät einzuschalten (siehe Kapitel **Funktion wählen**).
- ◆ Um das Gerät nach dem Betrieb auszuschalten, stellen Sie den Funktionswähler **10** wieder auf die Position **0**.

Funktion wählen

- ◆ Drehen Sie den Funktionswähler **10** auf das Symbol der gewünschten Funktion auf der Skala mit Funktionssymbolen **9**:

 : Ausschalten

 : Auftauen

 : Milch erwärmen

 : Babynahrung erwärmen

 : Milch erwärmen - Express

 : Desinfizieren

ACHTUNG - SACHSCHADEN!


- ▶ Achten Sie bei allen Vorgängen zum Erwärmen von Nahrungsmitteln darauf, dass sich genügend Wasser in der Gerätebasis **7** befindet. Andernfalls füllen Sie Wasser nach.


Auftauen

Diese Funktion dient zum Auftauen gefrorener Nahrungsmittel und sollte für maximal 60 Minuten verwendet werden.

- ◆ Geben Sie ca. 150 ml Leitungswasser in die Gerätebasis **7**.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Füllen Sie kein Mineralwasser in die Gerätebasis **7**, da die darin enthaltenen Mineralien zu Verunreinigungen des Gerätes führen würden.
- ▶ Füllen Sie niemals soviel Wasser ein, dass der Wasserstand die MAX-Markierung  überschreitet.


- ◆ Stellen Sie die Babyflasche oder das Babynahrungsgläschen unverschlossen mit dem Korb **5** in die Gerätebasis **7**.
- ◆ Drehen Sie den Funktionswähler **10** auf das Symbol  (Auftauen). Die Funktionsanzeige **8** leuchtet rot und das Gerät heizt das Wasser soweit auf, dass die Nahrungsmittel auftauen.
- ◆ Entnehmen Sie die Babyflasche bzw. das Babynahrungsgläschen aus dem Gerät, sobald die Funktionsanzeige **8** blau leuchtet.
- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Funktionswähler **10** auf die Position **0** drehen.
- ◆ Sobald die Babynahrung aufgetaut ist, fahren Sie mit dem Erwärmen fort.


Milch erwärmen

Diese Funktion dient zum langsamen Erwärmen von Milch und sollte für maximal 40 Minuten verwendet werden.

- ◆ Geben Sie ca. 150 ml Leitungswasser in die Gerätebasis **7**.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Füllen Sie kein Mineralwasser in die Gerätebasis **7**, da die darin enthaltenen Mineralien zu Verunreinigungen des Gerätes führen würden.
- ▶ Füllen Sie niemals soviel Wasser ein, dass der Wasserstand die MAX-Markierung  überschreitet.

- ◆ Stellen Sie die Babyflasche mit der zu erwärmenden Milch unverschlossen mit dem Korb **5** in die Gerätebasis **7**.
- ◆ Drehen Sie den Funktionswähler **10** auf das Symbol  (Milch erwärmen). Die Funktionsanzeige **8** leuchtet rot und das Gerät heizt das Wasser soweit auf, dass die Milch eine zum Füttern geeignete Temperatur erreicht.

HINWEIS

- ▶ Schwenken Sie während des Heizvorgangs einige Male die Babyflasche, damit sich die Wärme gleichmäßig verteilt.

- ◆ Entnehmen Sie die Babyflasche aus dem Gerät, sobald die Funktionsanzeige **8** blau leuchtet.

HINWEIS



- ▶ Wie lange das Erwärmen tatsächlich dauert, hängt von der Milchmenge und von der Ausgangstemperatur ab, d. h. Raumtemperatur (20 °C) oder Kühlschrantemperatur (7 °C).
- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Funktionswähler **10** auf die Position **0** stellen.
- ◆ Überprüfen Sie die Temperatur auf Verwendbarkeit, bevor Sie mit dem Füttern beginnen. Geben Sie dazu einige Tropfen der erwärmten Milch auf die Innenseite Ihres Handgelenks und prüfen Sie, ob die Temperatur für Ihr Baby unbedenklich ist. Eine Temperatur von ca. 37 °C gilt als geeignet, da diese Ihrer eigenen Körpertemperatur entspricht.

Speisen erwärmen

Diese Funktion dient zum Erwärmen von Speisen in Babynahrungsgläschen und sollte für maximal 60 Minuten verwendet werden.

- ◆ Geben Sie ca. 150 ml Leitungswasser in die Gerätebasis **7**.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Füllen Sie kein Mineralwasser in die Gerätebasis **7**, da die darin enthaltenen Mineralien zu Verunreinigungen des Gerätes führen würden.
- ▶ Füllen Sie niemals soviel Wasser ein, dass der Wasserstand die MAX-Markierung  überschreitet.
- ◆ Stellen Sie das Babynahrungsgläschen unverschlossen mit dem Korb **5** in die Gerätebasis **7**.
- ◆ Drehen Sie den Funktionswähler **10** auf das Symbol  (Speisen erwärmen). Die Funktionsanzeige **8** leuchtet rot und das Gerät heizt das Wasser soweit auf, dass die Speisen eine zum Füttern geeignete Temperatur erreichen.

HINWEIS

- ▶ Rühren Sie während des Heizvorgangs den Inhalt des Babynahrungsgläschen öfters um, damit sich die Wärme gleichmäßig verteilt.
- ◆ Entnehmen Sie das Babynahrungsgläschen aus dem Gerät, sobald die Funktionsanzeige **8** blau leuchtet.

HINWEIS

- ▶ Wie lange das Erwärmen tatsächlich dauert, hängt von der Menge der Speisen und deren Ausgangstemperatur ab, d. h. Raumtemperatur (20 °C) oder Kühlschrantemperatur (7 °C).


- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Funktionswähler **10** auf die Position **0** stellen.
- ◆ Überprüfen Sie die Temperatur auf Verwendbarkeit, bevor Sie mit dem Füttern beginnen. Geben Sie dazu eine geringe Menge der erwärmten Nahrung auf die Innenseite Ihres Handgelenks und prüfen Sie, ob die Temperatur für Ihr Baby unbedenklich ist. Eine Temperatur von ca. 37 °C gilt als geeignet, da diese Ihrer eigenen Körpertemperatur entspricht.


Milch erwärmen - Express

Diese Funktion dient zum schnellen Erwärmen von Milch und sollte für maximal 20 Minuten verwendet werden.

- ◆ Geben Sie ca. 150 ml Leitungswasser in die Gerätebasis **7**.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Füllen Sie kein Mineralwasser in die Gerätebasis **7**, da die darin enthaltenen Mineralien zu Verunreinigungen des Gerätes führen würden.
- ▶ Füllen Sie niemals soviel Wasser ein, dass der Wasserstand die MAX-Markierung  überschreitet.

- ◆ Stellen Sie die Babyflasche mit der zu erwärmenden Milch unverschlossen mit dem Korb **5** in die Gerätebasis **7**.
- ◆ Drehen Sie den Funktionswähler **10** auf das Symbol  (Milch erwärmen - Express). Die Funktionsanzeige **8** leuchtet rot und das Gerät heizt das Wasser soweit auf, dass die Milch eine zum Füttern geeignete Temperatur erreicht.

HINWEIS

- ▶ Schwenken Sie während des Heizvorgangs einige Male die Babyflasche, damit sich die Wärme gleichmäßig verteilt.
- ◆ Entnehmen Sie die Babyflasche aus dem Gerät, sobald die Funktionsanzeige **8** blau leuchtet.

HINWEIS

- ▶ Wie lange das Erwärmen tatsächlich dauert, hängt von der Milchmenge und von der Ausgangstemperatur ab, d. h. Raumtemperatur (20 °C) oder Kühlschrantemperatur (7 °C).
- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Funktionswähler **10** auf die Position **0** stellen.
- ◆ Überprüfen Sie die Temperatur auf Verwendbarkeit, bevor Sie mit dem Füttern beginnen. Geben Sie dazu einige Tropfen der erwärmten Milch auf die Innenseite Ihres Handgelenks und prüfen Sie, ob die Temperatur für Ihr Baby unbedenklich ist. Eine Temperatur von ca. 37 °C gilt als geeignet, da diese Ihrer eigenen Körpertemperatur entspricht.

Desinfizieren


Diese Funktion dient zum Desinfizieren von Babyflaschen und deren Zubehör und sollte für maximal 20 Minuten verwendet werden.


HINWEIS

- ▶ Es dürfen nur Babyflaschen und Gegenstände im Gerät desinfiziert werden, die hitzebeständig sind, d. h. bei einer Temperatur von 100 °C weder Deformationen aufweisen noch gefährliche Substanzen freisetzen.
- ▶ Babyflaschen und andere Gegenstände müssen vor dem Desinfizieren vollständig gereinigt werden.
- ▶ Legen Sie Gegenstände nebeneinander in den Korb **5**, nicht übereinander.
- ▶ Entnehmen Sie die desinfizierten Babyflaschen und Gegenstände nur mit sauberen Händen oder sterilen Handschuhen, um sie nicht gleich wieder zu kontaminieren.

◆ Geben Sie ca. 60 ml Leitungswasser in die Gerätebasis **7**.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Füllen Sie kein Mineralwasser in die Gerätebasis **7**, da die darin enthaltenen Mineralien zu Verunreinigungen des Gerätes führen würden.
- ▶ Füllen Sie niemals soviel Wasser ein, dass der Wasserstand die MAX-Markierung  überschreitet.

- ◆ Zum Desinfizieren von Babyflaschen stellen Sie diese mit der Öffnung nach unten in den Korb **5**.
- ◆ Zum Desinfizieren von Gegenständen geben Sie diese in den Korb **5** und setzen den Deckel **3** auf die Gerätebasis **7**. Achten Sie beim Aufsetzen darauf, dass sich die Aussparung am Deckel **3** über dem Griff **4** des Korbes **5** befindet.
- ◆ Drehen Sie den Funktionswähler **10** auf das Symbol  (Desinfizieren). Die Funktionsanzeige **8** leuchtet rot und das Gerät heizt das Wasser bis auf ca. 100 °C.

WARNUNG

Verbrühungsgefahr!

- ▶ Der aus den Dampföffnungen **1** austretende Dampf und das Kondensat innen am Deckel **3** sind heiß. Berührung mit Dampf und Wasser vermeiden!
- ◆ Schalten Sie das Gerät nach 20 Minuten aus, indem Sie den Funktionswähler **10** auf die Position **0** stellen.
- ◆ Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie die desinfizierten Babyflaschen oder Gegenstände entnehmen.

WARNUNG

Verbrennungsgefahr!

- ▶ Die desinfizierten Babyflaschen oder Gegenstände können noch sehr heiß sein! Fassen Sie sie zum Schutz Ihrer Finger nur mit Handschuhen an.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Um Überhitzung zu verhindern, lassen Sie das Gerät nach dem Desinfizieren für mindestens 30 Minuten ausgeschaltet abkühlen, bevor Sie es erneut benutzen.

Reinigung und Pflege


GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose! Ansonsten besteht Gefahr eines elektrischen Schlages!
- ▶ Öffnen Sie niemals irgendwelche Gehäuseteile. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. Bei geöffnetem Gehäuse kann Lebensgefahr bestehen durch elektrischen Schlag.

WARNUNG - VERBRENNUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung auf Raumtemperatur abkühlen. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Benutzen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche angreifen und das Gerät irreparabel beschädigen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät und das Netzkabel **1** nach jedem Gebrauch mit einem leicht angefeuchteten Spültuch. Trocknen Sie das Gerät auf jeden Fall gut ab, bevor Sie es erneut verwenden. Achten Sie darauf, dass sich keine Spülmittelreste am und im Gerät befinden, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen.
- ◆ Der Korb **5** und der Deckel **3** sind spülmaschineneeignet .

Entkalken

Nach längerem Gebrauch kann sich Kalk auf dem Heizelement des Gerätes absetzen (je nach Härtegrad des verwendeten Wassers). Kalkablagerungen können die Leistung des Gerätes erheblich reduzieren und müssen daher in regelmäßigen Abständen entfernt werden.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie weder handelsübliche Entkalkungsmittel, noch Essigsäure oder Essigessenz.
- ◆ Geben Sie 50 ml hellen Tafelessig und 100 ml kochendes Wasser in das Gerät und lassen dies für 30 Minuten einwirken.

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Überschreiten Sie die Einwirkzeit nicht. Das Ergebnis wäre keine bessere Entkalkung, sondern eine dauerhafte Beschädigung des Gerätes.
- ◆ Gießen Sie anschließend die Essig-Wassermischung aus dem Gerät.
- ◆ Spülen Sie mit klarem Wasser zweimal nach.
- ◆ Trocknen Sie das Gerät sorgfältig ab.

Lagerung

- ◆ Lassen Sie das Gerät erst vollständig auskühlen, bevor Sie es lagern.
- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Anhang

Technische Daten

| | |
|-------------------|---|
| Eingangsspannung | 220 - 240 V ~ (Wechselstrom) 50 - 60 Hz |
| Leistungsaufnahme | 150 W |
| Schutzklasse | I (⊕ Schutzerde) |



Alle Teile dieses Gerätes, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, sind lebensmittelecht.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 292773

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
DE-44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Informationsstatus · Stan informacj · Informācijas data
Stand der Informationen: 08/2017 · Ident.-No.: LBFW150A1-082017-3

IAN 292773